

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 925

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, MIÉRCOLES 27 DE NOVIEMBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMÍN GALAN, 21

## Orden - Trabajo - Paz

XLVI

No podría yo proseguir con estas crónicas dejándome en el tintero la dolorosa impresión que me ha producido la noticia de que en el Ministerio de Agricultura se tiene proyectado borrar del próximo Presupuesto nuestra Estación de agricultura. ¿A santo de qué? Porque ignoro que desde que fué creada, en 1919, hasta la actualidad haya surgido algo demostrativo de que fuera erróneo crearla. Nada ni nadie está indemne de adversarios, salvo muy raras excepciones. Y se me antoja afirmar que la Estación nuestra, en país tan dividido y trabajado, es no obstante una de esas raras excepciones en que todos, tirios y troyanos, abundamos en el común sentir de que se cometería notoria injusticia si la inminente supresión presupuestaria se llevara a cabo. No creo, no puedo creer que haya en Menorca quien discrepe: sólo un alma perversa, llevada por encubiertos bastardos fines, sería capaz de negar lo que está a la vista de todos; irradiar el bien a la agricultura, favoreciendo a la vez con ello, de rechazo, industrias y comercio de buena fe.

¿Cómo es posible que tales cosas ocurran en la gobernación del Estado? Nada tan climatérico cual una ley de restricciones, en una nación donde muchos vitales servicios están todavía desatendidos. Todo el mundo pide economías y que no se aumenten los impuestos; pero todos, al propio tiempo—cada cual en lo suyo—claman por que las, en apariencia, inagotables ubres de la Hacienda alcancen a la creciente complejidad de las derramas en los múltiples órdenes de la Administración pública. De ahí el pugilato entre quienes manejan el cotarro: ¡sálvese quien pueda! aunque sea a costa del vecino.

Uno de los pasajes del gran discurso de don Manuel Azaña, que me había propuesto analizar, trata ese punto con su peculiar crudeza, refiriéndose precisamente a la ley de Restricciones: «De esta manera—dijo el señor Azaña—se hacen economías en seguida; es decir, economías, se reducen los títulos de los gastos. No creáis que exagero, porque así se hacen las economías en el presupuesto español; una orden de un ministro a otro ministro, del ministro al subsecretario, del subsecretario al director general, del director general al escribiente o mecanógrafo, que anda loco con los papeles debajo del brazo por los pasillos preguntándose por dónde va a sacar los millones que pide el señor ministro. ¡Así se hacen los presupuestos!»

Así—digo yo—se hacen víctimas propiciatorias. Se corta por dónde se puede que menos se ha de chillar. Menorca—habrá rumiado el autor de la propuesta—huele a rindim del mundo. No es fácil ni probable que nos aturda con sus chillidos, como se nos aturdiría por la supresión de alguna otra estación agrícola de la Península, apadrinada por alguien gordo, por más que no sea de tanta utilidad en la respectiva zona, ni hubiesen adquirido sus habitantes la finca para regalarla al Estado, ni costeado en buena parte su rehabilitación.

En el seno de una República de

mocrática, cual la nuestra, los pequeños pueden hallar justicia, aun contra el potentado. Mas, cuando se trata de la economía estatal no nos encontramos, por desdicha, purgados de los legendarios vicios debidos al parlamentarismo y a la burocracia, en consorcio hartas veces con la plutocracia. Pase que el diputado se considere mandatario de su circunscripción, aun en asuntos que no sean del todo justificados. Aceptemos también la licitud de las habilidades del burócrata, puestas al servicio de quien gobierna. Y tengamos asimismo por lícita, aunque se dé de palos con el credo de la democracia, la tajante influencia de la plutocracia.

Tales impurezas de todo régimen, mientras no transpasan ciertos límites de pública honestidad, hay que tolerarlas por anejas a la imperfección humana. Lo que acumula agravios y afanes de vindicación es la injusticia notoria, es que en materia económica, para favorecer indebidamente la plutocracia, se castigue en demasía a las otras clases de la sociedad, más necesitadas de protección a medida que más humildes.

Eso de la inminente condena a muerte de una estación agrícola se juzgará baladí para defenderla con grandes argumentos. Como dijo el poeta: «¿que haya un cadáver más que importa al mundo?» Es algo falaz, sin embargo, el pensamiento, porque los cadáveres inmotivados, por ser cantidades homogéneas, se suman y, merced a la suma, lo infinitésimo llega hasta las cumbres. Lo infinitésimo es grávido y ponderable en los presupuestos mismos del Estado. «El chocolate del loro»—es cierto—en un conjunto de gastos por varios miles de millones. Pero, muchos loros significan otros tantos chocolates, y esas innúmeras insignificantes partidas, cuando tocan a suprimir, suelen pagar los vidrios rotos. Más expedita y fácil es, en cualquier Ministerio, una razzia de

chocolates de loro que el suprimir la ración de un solo buitre...

Después de todo y dejándonos ya de consideraciones que a poco o nada han de conducirnos, ¿qué significa para la Hacienda, en números redondos, la supresión de nuestra Estación de agricultura? Se ha alegado y repetido en la inmediata y laudable actuación de todos los alcaldes de la Isla, las Corporaciones Municipales respectivas, las asociaciones agrícolas, a su frente la Cámara del ramo, y cuantas entidades representan cultura o intereses generales menorquines, que el Estado ha tenido hasta ahora consignadas en Presupuesto, para entretenimiento de la Estación, veinte mil pesetas, de las cuales hay que deducir lo obtenido por productos de la finca, cuyo promedio es de unas seis mil pesetas anuales. De las restantes catorce mil se aplican más de diez mil a jornales del personal subalterno. Por manera que, el primero y principal efecto de la supresión sería o será dejar en paro forzoso a los cinco o seis obreros allí empleados; sin beneficiarse la Hacienda los sueldos del personal técnico, que no está a su arbitrio dejar también en el desamparo. En resumidas cuentas, fuera del importe de los jornales que perciben algunos obreros, lo único que puede ahorrarse al Estado suprimiendo la Estación es el remanente de las veinte mil pesetas, hasta ahora presupuestas o, más exacto, las tres o cuatro mil pesetas del entretenimiento, de las cuales no se reintegra con los productos de la finca.

No parece sino que estamos ya en plena conflagración europea o mediterránea, con inminente probabilidad de vernos envueltos en el conflicto, sin comerlo ni beberlo. Ni tanto ni tan calvo. Nuestra adhesión constitucional a la Sociedad de Naciones y la imprescindible amistad con Inglaterra no son tan peligrosas que aconsejen de momento ponerse al paio con zafarrancho de combate. Así lo habrán comprendido los muchos y muy influyentes diputados derechistas que, lejos de empujar hacia el refuerzo de los in-

gresos presupuestarios, le están parando los pies al Jefe del Gobierno y Ministro de Hacienda señor Chapaprieta cuando, según él mismo ha declarado en su discurso de Zaragoza, después del holocausto de los modestos, se ha llegado a la discusión de los sacrificios demandados a las grandes fortunas y potentes empresas. Comprendo que el señor Chapaprieta sienta a estas horas la pesadumbre de su obra que él se propuso, por más que exagerada, justa y reparadora para todos.

En nación tan eminentemente agrícola como España y, a la vez, tan retrasada en los progresos mundiales de la Agricultura, no sobran por cierto los centros de donde el campesino pueda extraer alguna enseñanza práctica por lo que observa y aprecia con sus ojos, que el analfabetismo y el descreimiento labriegos no admiten otra forma de mejora. Carezco de datos acerca de las otras estaciones agrícolas englobadas en la supresión ministerial propuesta; pero sí los poseo por lo que atañe a la nuestra, de tan manifiesta eficacia desde que existe en el progresivo adelanto agro-pecuario de Menorca. No diré que se pierda ya lo adquirido. Mas, sería hacernos vanas ilusiones y sufrir los consiguientes perjuicios, en general, la creencia de que la agricultura menorquina ha progresado lo bastante para emanciparse de la ciencia agronómica, perdiendo el único centro instructivo en la materia con que la Isla cuenta.

¡Y tanto como costó conseguirlo! Bien lo recordarán muchos menorquines, uno de los más entusiastas el actual Alcalde, mi estimado amigo Pons Sitges. Para mí, me representa algo íntimo que siento desgarrarse en mis amores por la patria chica. No me refiero a lo que yo hiciera personalmente, que eso no valdría la pena recordarlo. Un hijo mío fué quien, técnico y mahonés, levantó los planos e inició las obras y fué un sobrino, también como técnico y mahonés, quien desde entonces asumió la dirección a la cual ha dedicado sin interrupción hasta la fecha los mejores años de su vida. Si

entre todos no conseguimos salvar la institución del gravísimo trance en que se halla, atendido nuestro aislamiento y siendo de cada día más difícil crear algo equivalente, sólo nos quedará la nostalgia de haber perdido una obra aceptada sin discrepancias e inmune de cuanto divide a los hombres.

PEDRO BALLESTER

## Ha fallecido el Almirante inglés Jellicoe

Londres. — A la edad de setenta y cinco años ha fallecido el conde Jellicoe, almirante inglés, a consecuencia de un resfriado que cogió el Día de Armisticio.

Juan Rutswoth Jellicoe nació en 1859, ingresando en la Marina a la edad de trece años. Sirvió en la campaña en Egipto de 1882. Posteriormente ingresó en la Escuela Naval. Sirvió en China de 1898 a 1901. Fué jefe de la Artillería naval de 1905 a 1907, y al año siguiente fué nombrado contralmirante de la Escuadra del Mediterráneo. De 1910 a 1911 mandó la Escuadra del Atlántico, y al año siguiente fué comisionado para mandar la del mar del Norte.

Cuando se inició la Gran Guerra era segundo lord del Almirantazgo. Fué nombrado entonces para mandar la gran Escuadra destacándose en la batalla de Jutlandia frente a la flota alemana, al mando del almirante Scheer.

Esta batalla fué muy discutida, y se lanzaron entonces acusaciones contra Jellicoe, lo que le motivó a escribir un libro para defenderse titulado «La gran flota», en el que mantiene la teoría de que precisamente la prudencia con que obró fué la que determinó la victoria, ya que si hubiera perseguido a la escuadra alemana, llegando hasta la isla de Helligoland, probablemente habría quedado destruida la flota inglesa en las minas sembradas por los alemanes en torno a la isla.

En 1916 fué nombrado primer lord del Almirantazgo y al año siguiente jefe del Estado Mayor Central. En 1919 fué nombrado para el mando supremo de las Escuadras inglesas, y después, en 1920, gobernador general de Nueva Zelanda.

En este mismo año publicó otro libro titulado «La crisis de la guerra naval». Fué jubilado en 1924. Desde 1928 era presidente de la Legión Británica y gran presidente de la Liga del Servicio del Imperio Británico. Poseía numerosas condecoraciones, entre ellas la Orden de San Jorge, de tercera clase (rusa); la Gran Cruz de la Legión de Honor.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Credito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre de 1935, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE al 4 por ciento.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Casino de Obreros de Unión Republicana

MAHON

Sábado 30 noviembre 1935. A las 9 noche

Grandiosa velada en el SALON TRIANON bajo el siguiente

### PROGRAMA

1.º HIMNO NACIONAL por la orquestina «Marina Jazz».

2.º Se pondrá en escena por la Compañía de aficionados que dirige el señor Bellot, el precioso drama en catalán, en 3 actos, del autor Ignacio Iglesias, que lleva por título

## La Mare Eterna

REPARTO: Marió, señorita Olives; Florencio, señor Bellot; Gabriel, señor Nin; Andreu, señor Perchés; Enganya-Amos, señor Buenaventura; Ros, señor Cardona; Llec, señor Callejas.

3.º GRAN DANCING denominado de LA FLOR a cargo de la aplaudida orquestina «Marina Jazz».

PRECIOS: Palcos y Plateas 4'00; Entrada caballero 0'75; Entrada señora 0'40; Butaca y Laterales sin entrada 0'25.

Los señores socios de las Sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo que deseen localidades, podrán encargárselas en firme, por no efectuarse sorteo, todos los días de 6 a 10 de la noche hasta el viernes; pasado dicho día si hubiera sobrante se venderá a los simpatizantes que lo soliciten.

### Noticias marítimas

**Buques correos**  
 Anoche salió para Barcelona el vapor « Jaime II » con el pasaje, valija y carga. Regresará mañana.  
 —Hoy debía llegar el vapor « Ciudad de Alcudia » a Ciudadela procedente de Palma.

**Dos hidroaviones**  
 Ayer al mediodía llegaron frente la Base Naval, dos aparatos « Dornier » y poco después salieron.

**Adquisición de terrenos y de casetas de recreo**  
 Según hemos oído decir, ha sido adquirido por el Ministerio de Marina, el terreno de la parte norte del puerto, des de la Colársaga hasta el punto conocido por « El Freus », comprendidas todas las casetas de recreo.

**Pescado**  
 Ayer hubo en el Mercado de Pescado gran abundancia de diferentes especies aportadas por las barcas que se dedican al arrastre en esta, Fornells, Ciudadela y Villa Carlos.  
 Los precios fueron bastante económicos.

**Toma de posesión**  
 Ayer tomó posesión del cargo el Teniente de navío don Francisco Arvez García, afecto al Taller de Electricidad y Torpedos de esta Base Naval.

**Visitas de protocolo**  
 El comandante del destructor « Lepanto » don Valentín Fuentes, visitó ayer las Autoridades lo ales, devolviendo estas la visita a bordo del buque

**Ejercicios de torpedos**  
 Leemos que en breve realizarán ejercicio de lanzamiento de torpedos en aguas de Baleares los cruceros « Miguel de Cervantes », « Libertad » y « Almirante Cervera ».

No se sabe si estos ejercicios los realizarán conjuntamente los tres buques o si verificarán dichas maniobras de lanzamiento por separado.  
 Parece ser que en breve llegarán a aguas de Baleares los referidos tres cruceros de la Armada Española y no será muy difícil que, con el más arriba referido motivo visiten los puertos de Palma y Mahón.

### Pesetas 6'00

es el precio excepcional al que facilitamos a nuestros abonados por contador el nuevo modelo de

### PLANCHAS ELECTRICAS

que acabamos de recibir. Este precio incluye el flexible y enchufe. El consumo de fluido de estas planchas es muy reducido.  
**Eléctrica Mahonesa, S. A.**

## TRIANON

MIÉRCOLES. Tarde a las 6'30. Noche a las 9'30. SESIONES ESPECIALES  
 PROGRAMA DOBLE DOS PELICULAS DOS **Entrada única 0'50**  
 El drama de COW BOYS por KEN MAYNARD y su caballo TARZAN

## DEUDA DE HONOR

y el grandioso drama de la marca UFA titulado

## HOMBRE SIN NOMBRE

VIERNES tarde. — Estreno: BARGAROLA, en español por Gustav Froelich.

## CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30 y 9'30. DOS POPULARES. ENTRADA UNICA 0'50 CTS.  
 UN PROGRAMA GRANDIOSO Y MONUMENTAL

## Hazte rico pronto

por el fresco WILLIAM HAINES

## UN AMOR EN ESPAÑA

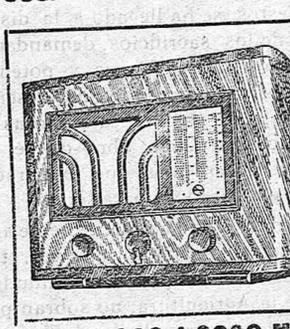
Sábado: Grandioso acontecimiento: ESTRENO de la gran producción UFA por la celebrada estrella BRIGITTE HELM, en español



**PHILIPS**



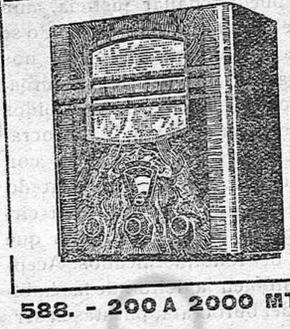
**638. - 200 A 2000 MTS.**



**510. - 200 A 2000 MTS.**



**336. - TODA ONDA**



**588. - 200 A 2000 MTS.**

**ii 2 años y medio de garantía!!**

**Domingo Estrada**  
 AGENTE OFICIAL

Rpa. Abundancia, 69. - Mahón

Vda. de B. Carreras  
 SUB AGENTE

Doctor Orfila, Joyería. - Mahón

## Cróinca local y general

**Animación para la velada del sábado en el Trianón**  
 Apenas se abrieron las listas para la venta de localidades fueron muchos los encargos, demanda que pronostica un éxito como todos los del Casino de Obreros de Unión Republicana.

Han llamado poderosamente la atención las flores que se han adquirido para el baile que tendrá lugar después de la función, las cuales se hallan expuestas en el escaparate del acreditado comercio de don Antonio Sintés Sintés, sito en la calle de Juan Mir y Mir

**Faltas de compostura y educación castigadas**  
 Uno de estos días, fueron denunciados por la Guardia Municipal, varios alumnos del Instituto por cometer travesturas en la Plaza del Botánico J. J. Rodríguez, rompiendo varios sacos de sésamo y una vara de un carretón; el señor Alcalde les impuso una multa a cada uno, más los gastos ocasionados.

Sería muy conveniente tener unos guardias en dicha plaza para evitar escándalos y molestias al vecindario y transeúntes.

**Un buen muchacho**  
 Es de alabar la conducta del muchacho Javier Bay Muñoz que uno de estos días entregó una cadenita de oro hallada en la calle y ayer una pluma estilográfica.  
 Después de veinte y cuatro horas se encontró al dueño. Para la restitución intervino el jefe de la Guardia Municipal.

**Por desobediencia**  
 L. benemérita del puesto de Mercadería dió cuenta al señor Gobernador de haber denunciado ante el juzgado correspondiente a dos individuos, quienes, por haberles reconvenido porque cogían setas en una propiedad particular amenazaron a los guardas jurados con agredirles con un cuchillo.

**Subastas de acarreo**  
 En la «Gaceta» se publica una disposición ordenando que por las Jefaturas Militares de Mahón y de Palma se celebre, por el procedimiento de subasta, la contratación de los servicios de acarreo interiores en las mencionadas plazas, por un plazo de dos años.

**De viaje**  
 A bordo del vapor « Jaime II » salieron anoche para Barcelona 35 pasajeros entre ellos doña María Smith de Aris toy, don José Cao, don Alfonso Vivó y familia, el industrial don Antonio García Sintés, don Rafael Vidal Massa, y los jóvenes estudiantes don Emilio Seguí Linares y don Jaime Sintés Coll.

**Nota comercial**  
 Exportación. — En el vapor correo fueron embarcadas ayer para Barcelona diez toneladas de carga varia, entre ella 16 jaulas con volatería y conejos, 55 con caza muerta, 126 cajas y paquetes con queso, 6 cajas con ferretería, 15 bultos con películas, 12 con huevos, 2 cajas con langostas vivas, 35 paquetes con calzado, 30 bocoyes y barriles vacíos y otros efectos.

**Información militar**  
 Servicio de la plaza para hoy:  
 Parada: Regimiento de Infantería Baleares número 39 y Grupo de Ingenieros número 2.  
 Guardia Aduana: Grupo de Ingenieros número 2.  
 Jefe de Día: Comandante de Infantería don Antonio Sintés.  
 Imaginaria: Comandante de Artillería don Carlos Tojar.  
 Visita Hospital. 5.º Capitán de Infantería.  
 Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo.

**Código del Trabajo**  
**Contrato de Trabajo**  
 Legislación sobre la Jornada Máxima de Trabajo  
 Últimas ediciones con las disposiciones complementarias.  
 Se vende en la **TIPOGRAFIA MAHONESA**  
**LAS REVISTAS DE MODAS MAHONESAS** SON LAS ENCONTRARA EN LA **TIPOGRAFIA MAHONESA**

## Casino de Obreros de Unión Republicana

MAHON  
 Este casino juega el billete número **18.944**

del sorteo que ha de celebrarse en Madrid el día 21 de diciembre de 1935.  
 Siendo dicho billete insuficiente para los socios que cuentan las Sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo, esta Junta Directiva deseosa de satisfacer a todos, ha resuelto hacer participaciones de dos pesetas y de una peseta, siendo las primeras para los socios de este « Casino » y del « Ateneo Popular » y las otras para los afiliados a la « Juventud Republicana » y su Sección Femenina, pudiendo cada asociado adquirir una participación de un precio u otro, siendo indispensable la presentación del carnet de la Sociedad a que pertenezca.  
 Horas de despacho de 6 a 10 de la noche, hasta el día 10 diciembre; transcurrida tal fecha las papeletas sobrantes, si las hubiera, se venderán a quienes primero las soliciten.  
**LA JUNTA DIRECTIVA.**  
 Mahón 16 de noviembre de 1935.

## CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'00  
 LAS ENCONTRARA EN LA **TIPOGRAFIA MAHONESA**

## TEATRO PRINCIPAL

EMPRESA COLISEUM  
 TELEFONOS: TAQUILLA 140. - EMPRESA 92  
 JUEVES DIA 28 DE NOVIEMBRE DE 1935  
 A las 6'30 SESION ESPECIAL  
 La grandiosa película

## El poderoso Barnum

de cuyo personaje hace una maravillosa creación el formidable actor WALLACE BEERY  
 SABADO: La interesantísima comedia española ASEGURE A SU MUJER por Raoul Roulien y Conchita Montenegro.

## SALON VICTORIA

SABADO: 6'30 y 9'45. DOMINGO: 3'30, 6'30 y 9'45. LUNES: 6'30 y 9'45  
 Tres únicos días de la mejor película española

## Es mi hombre

El orgullo del arte nacional, debido al director BENITO PEROJO y a los artistas VALERIANO LEON, MARY DEL CARMEN y RICARDO NÚÑEZ  
 MUY PRONTO  
**CLAUDETE GOLBERT - SINFONIAS DEL CORAZON**  
 ALGO MARAVILLOSO

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona  
 de 26 de noviembre de 1935

Interior 4 p. 100 A	81'00
» B	81'10
Exterior 4 p. 100 A	100'00
» B	99'90
Amortizable A 1927	102'65
» B 1927	102'75
» 4 p. A	99'85
» B	99'85
Obligaciones Norte Prioridad	53'75
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	101'75
Id. id. id. 6 p. 100	111'50
Francos cheque París	0'00 a 48'35
Liras » Roma	00'00 a 00'00
Dollars » New York	00'00 a 7'34
Libras » Londres	00'00 a 36'30
Reichmarks Berlín	0'00 a 2'965

**MONEDAS DE ORO**

Alfonsinos	245'00
Onzas y sus fracciones	245'00
Isabelinas	246'00

**COTIZACIONES DE VALORES LOCALES**

	Valor nominal	Dinero	Papel
Mh. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100	100	
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100	100	
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1925	100	100	
» 6 p. 100 E. 1927	100	102	
libre Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1925	100	102	
libre Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100	101	
Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100	151	
Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre	100	103	
«La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre	100	104	
Acciones «Sdad. General de Alumbrados»	5	5	
Acciones Banco de Menorca	10	10	
Banco de Ferrerías	10	10	
Crédito Mercantil de Menorca	50	50	

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona  
 de 26 de noviembre de 1935

Francos cheque	48'35
Libras id.	36'30
Dollars id.	7'35
Liras id.	00'00
Interior serie A	81'00
Id. id. B	81'10
Exterior serie A	100'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	102'85
Id id B id id	102'85
Id id A 1928	100'25
Id id B id	000'00
Id id A 1931 (1920)	100'25
Id id B id	000'00
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	000'00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	99'75
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	104'00
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	53'85

Revista Deportiva Semanal  
 Se vende en la **TIPOGRAFIA MAHONESA**

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 26 a las 16-45.

## Crónica Telegráfica

### Noticias varias

#### Consejo en la Presidencia

Lucía da referencia de lo tratado

Reunióse el Consejo en la Presidencia. Al terminar la reunión el ministro de Comunicaciones dió la acostumbrada referencia.

Manifestó que el señor Salmón, llevó propuestas de la Junta del Puro para reanudar obras diversas por valor de cinco millones y medio.

Formalizóse el anticipo de intereses para las obras del ferrocarril Zamora-Orense.

El ministro de Obras Públicas llevó disposiciones referentes a construcciones de carácter local.

Hablóse de la situación de la factoría Unión Navai de Levante, acordándose gestionar el que la Transmediterránea construya allí algunos buques.

El señor Usabiaga sometió un Decreto de Instrucción Pública sobre inspección de escuelas.

Estudióse la situación del mercado internacional de aceites.

El señor Rahola habló de los planes para la defensa nacional.

Elevóse hasta 10.000 pesetas anuales la pensión que recibe del Estado la viuda del gran inventor y notable marino español Isaac Peral.

El señor De Pablo Blanco dió cuenta del expediente formado con motivo de las denuncias sobre la adquisición de automóviles por el Parque Móvil.

El ministro de la Gobernación expuso, también, que la combinación de Gobernadores alcanza nueve provincias.

El señor Velasco, habló de las negociaciones comerciales y de la situación política internacional.

Aprobáronse Decretos sobre el traspaso a la Generalidad de varios servicios.

El señor Chapaprieta leyó un interesante proyecto sobre amortizaciones en nuestro comercio exterior.

Aprobóse el proyecto de tarjetas de identidad.

Se terminó el proyecto de Ordenación Ferroviaria, cuya autorización para leerlo en las Cortes, firmará en breve el Presidente.

#### Notas oficiales

Dicha nota contiene los extremos siguientes:

Presidencia.—Aplazando la autorización del Decreto de 29 de agosto último, hasta que se haya celebrado la anuencia de la Asamblea de Transportes.

Agricultura.—Estudio del mercado internacional oleícola. Otro restablecimiento de la Junta del Patronato del Instituto Náutico del Mediterráneo.

Marina.—Fijando las fuerzas navales correspondientes al próximo año 1936.

Trabajo.—Conceder la Cruz de Beneficencia a la Supetiora de la Casa de Ciudad de Vigo.

Obras Públicas.—Autorizaciones para ejecutar obras en diferentes provincias. Subastar las obras para la construcción de varias carreteras.

Guerre.—Adquisición de material moderno para la Aviación.

Gobernación.—Autorizar el pago, en Asturias, de diferentes adquisiciones requecidas durante la revolución de octubre.

Trabajo.—Distribución de cantidades para desguace y construcción de buques corresponden de ello a Oviedo 39.576 pesetas. Desinar cantidades para alumbramiento de aguas. En dicho concepto corresponden a Almería 106.617 pesetas. Destinar cantidades para diversas obras.

#### La vista contra el señor Largo Caballero

Reanudóse la vista de la causa contra el señor Largo Caballero.

Terminada la prueba testifical comenzó la documental. Tanto el fiscal como la defensa elevaron a definitivas sus conclusiones provisionales.

La vista reanudárase mañana con la lectura de los informes.

#### Otro cadáver de niño

En las cercanías del puente de la República, se ha encontrado el cadáver de un niño recién nacido.

En este mismo sitio se había encontrado hace unos días una cabeza cercenada de un niño de pocos meses.

## DEL EXTRANJERO

#### Revolución en el Brasil

El país en estado de sitio

Río Janeiro.—El Senado ha aprobado la proclamación del estado de sitio.

El movimiento revolucionario ha estallado en Pernambuco y Natal y se dice que tiene carácter comunista.

El «Zeppelin» no pudo aterrizar en Pernambuco por ocupar los rebeldes el aeropuerto.

La dictadura hitleriana continúa escribiendo con sangre

En Berlín ha sido ejecutado Alberto Spies, acusado de haber revelado importantes secretos militares.

Madrid 26 a las 23 30.

## La sesión del Congreso

#### Los transportes por carretera

La sesión empieza a las 4 15, la cámara está poco concurrida, preside el señor Alba y ocupan el banco del Gobierno los señores Chapaprieta, Lucía y Usabiaga.

Se aprueba el acta anterior.

Don Honorio Maura formula una pregunta sobre el problema de los transportes por carretera. El señor Casas habla del mismo asunto y recuerda que tiene presentada una proposición. Pone de relieve la gravedad de este problema. En el mismo sentido se expresan los señores Barcia y Vázquez Cudín.

El ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, señor Lucía, contesta que el Gobierno ha suspendido la aplicación de los decretos y convoca una asamblea general de transportistas por carretera para resolver luego la cuestión definitivamente.

#### El impuesto sobre las utilidades

Comienza la discusión del proyecto de reforma de la ley de impuestos sobre las utilidades.

Los señores Vidal Guardiola, Vázquez Cudín y Rubio Chavarri proponen enmiendas y en nombre de la comisión dictaminadora les contesta para rechazarlas el señor Adamez.

Se pone a votación el artículo primero y no puede aprobarse por no haber en el salón el número de diputados que para estas cuestiones señala el reglamento.

El señor Barcia dice que es una anomalía discutir el artículo segundo sin haber aprobado el primero. El Presidente señor Alba le contesta que se somete a la interpretación del reglamento.

El señor Rojo Villanova protesta por que las oposiciones que no asisten al Congreso hagan sin embargo política.

El Jefe del Gobierno pide que se suspenda el debate sobre el impuesto de utilidades y ruega al Presidente que mañana a primera hora ponga a votación el artículo primero para que el ministro de Hacienda—que es el mismo Jefe del Gobierno—en vista del resultado de la votación decida lo que crea oportuno.

Se suspende la discusión y se pone a debate el proyecto de modificación del impuesto del timbre. Consume un turno contra la totalidad el señor Alvarez Valdés y le contesta el señor Adamez. Se aceptan unas enmiendas.

#### Los actos políticos públicos de Cataluña

Discútese una proposición del señor Trabal sobre la restricción de los actos políticos y públicos de Cataluña.

Se queja el señor Trabal de la actitud de los elementos de la Liga Catalana en el acto de posesionarse del cargo el Gobernador de Cataluña. El orador mantiene un diálogo violento con el señor Trias, quien le acusa al señor Trabal de haber ofrecido gente y armas al señor Dencás para rebelarse contra la patria. El señor Trabal pide luego explicaciones al gobierno por no consentir las grandes concentraciones en masa y por no haber, según el orador, igualdad en el trato y en la propaganda para todos los partidos.

De dar las explicaciones se encarga el ministro de la Gobernación. Dice el señor De Pablo que si «l'esquerra» no se hubiera sublevado contra España no estaríamos todavía en la aplicación de la censura. Las grandes concentraciones políticas no se suspenden por lo que ha sucedido, sino por lo que podría suceder.

Rectifican ambos oradores, se formu-

## Dr. JAIME COMAS

MEDICO OCULISTA

Permanecerá en Mahón el viernes día 29

Consulta: De 8 mañana a 6 tarde

Calle Deyá, 24

lan y se contestan varios ruegos y preguntas que no son interesantes y se levanta la sesión a las 8 45 de la noche.

los niños doctrinas comunistas en vez de la enseñanza que se les debe dar.

#### Marina

El Gobierno ha encargado al Ministro de Marina que presente un plan de construcciones navales con su presupuesto, en forma para realizarlo el año próximo por valor de varios millones de pesetas.

Se incrementará así el trabajo en los astilleros y en las construcciones metálicas.

#### Aviones y caretas

Se adquirirá la patente de un avión norteamericano de bombardeo y se construirán muchos en España.

También se adquirirán cien mil caretas protectoras contra los gases tóxicos.

## Política y economía

### Del mundo oficial

#### Decretos firmados

El Jefe del Gobierno ha presentado al Presidente de la República y S. E. ha firmado varios decretos, entre los cuales figuran los siguientes:

Traspaso al gobierno de la Generalidad de los servicios de minas, teléfonos, cooperativas, beneficencia, derechos sanitarios. Se aprueba el inventario de bienes de los establecimientos de beneficencia.

#### Remoción de Gobernadores

Se nombra Gobernador de Jaén a don Antonio Vázquez Limón que lo era de Alicante.

De Tenerife a don José Nofre, que lo era de Castellón.

De Murcia a don Miguel Ferrero, que lo era de Cáceres.

De Alava a don Alberto Insúa, que lo era de Málaga.

De Huesca a don Enrique Preiro, que lo era de Almería.

Se admite la dimisión del Gobernador de Teruel a don Manuel Peláez. Le sustituirá don José Merlesin, que lo era de Logroño.

Se nombra Gobernador de Almería a don José Bermúdez de Castro, que lo era de Alava.

De Lugo a don Carlos Rodríguez Soriano, que lo era de Murcia (taé Delegado del Gobierno en Menorca)

#### Para atajar el comunismo

El Gobierno acordó la creación de unas inspecciones especiales de enseñanza.

La misión primordial de los nuevos inspectores se contraerá a las escuelas rurales para evitar que con olvido y mengua de los deberes se inculquen en

## Chalet « Villa Margarita » en venta

Linda casita de recreo muy habitable en todas las estaciones, con un cercado, jardines, flores, árboles etc. Situación excelente, próxima a la ciudad, en la calle La Unión (cami d'en Guixó) a 40 metros de la carretera Mahón San Luis. Buenas condiciones de venta.

Informes en esta imprenta.

No se pueden olvidar las ventajas del **GAS**

Agua caliente al instante

**CALENTADORES A GAS**

Temperatura ideal

**ESTUFAS A GAS**

Comidas sabrosas y pastelería

**COCINAS Y HORNOS A GAS**

Siempre el GAS para toda clase de calefacciones.

Niños: Compad **MICKEY**

89

EUGENIO SUE

ir a Francia o bien que os dejasen partir a vosotras, cuando se oyó el galope de un caballo: era un correo del gobernador general de Siberia, que nos llevaba la orden de cambiar de residencia. En el espacio de tres días debíamos ir a reunirnos con otros condenados para ser conducidos con ellos a cuatrocientas leguas más al Norte. Como veis, después de quince años de destierro se redoblaba la crueldad, la persecución contra vuestra madre. Se hubiera dicho que un genio malo se encarnizaba con ella. « Si tuvieran interés en impedirme a mí y a mis hijas ir a Francia, no obrarían de distinta manera—dijo vuestra madre.—Porque desterrarnos ahora a cuatrocientas leguas más lejos, es hacer imposible el viaje a Francia, dentro del plazo fijado ». Y esta idea la desesperó.

—¡Tal vez esa inesperada pena fué la causa de su enfermedad!

—¡No, hijas mías! Fué ese infernal cólera que nadie sabe de dónde ha venido; porque también él viajó y nos hirió como el rayo. Tres horas después de la partida del viajero, cuando regresábais del bosque, alegres y contentas con hermosos ramos de flores para vuestra madre... estaba ya en la agonía y toda desfigurada: el cólera se había declarado en el pueblo. Aquella tarde murieron cinco personas, y vuestra madre sólo tuvo tiempo de ponerse al cuello esa medalla, mi querida Rosa, y recomendarme que tuviese cuidado de vosotras, que empuñara en seguida el viaje, pues muerta ella, la

—Vuestra pobre madre fué atacada tan rápidamente por la enfermedad, que no pudo decírmelo; lo único que sé, es que esta medalla procede de sus padres; es una reliquia que conserva su familia desde hace más de cien años?

—¿Así esta medalla tiene gran importancia para nosotras?

—Indudablemente, porque, desde hace quince años, nunca vi tan alegre a vuestra madre como el día en que el viajero se la llevó. « Ahora, quizá la suerte de mis hijas sea tan buena como miserable ha sido hasta aquí—me dijo delante del extranjero, brotándole de los ojos lágrimas de alegría.—« Pediré permiso al gobernador de Siberia para ir a Francia con mis hijas. Tal vez crea que no estoy aún bastante castigada con quince años de destierro y la confiscación de mis bienes. Si me lo niega, permaneceré aquí, pero al menos me concederá que envíe mis hijas a Francia, a donde las conduciréis vos, Dagoberto. Partiréis en seguida, porque, desgraciadamente, se ha perdido ya mucho tiempo y si no llegáis el próximo 13 de febrero, esta cruel separación, este viaje tan penoso, habrían sido inútiles.

—¿Cómo! ¡Un sólo día de retraso!

—Si llegásemos el 14 en lugar del 13, sería tarde—decía vuestra madre.—También me dió una abultada carta que debía entregar al correo para Francia, en el primer pueblo que atravesásemos, lo que ya he hecho.

## Crédito Mercantil de Menorca

Corresponsal del Banco de España

Nos encargamos de la conversión de títulos de las Deudas Amortizables al cinco por ciento

Emisión 1900 (canjeada en 1931) y  
1917 ( " " 1928)

en otros de la nueva Deuda Amortizable al 4 por ciento neto.

Ha terminado el plazo para la opción al reembolso.

Noticias de todas partes

UNA TENTATIVA DE ASESINATO EN MASA

San Francisco.—Centenares de ciudadanos están amenazados de muerte por haberse abastecido el mes pasado en un almacén de levadura envenenada. Tres de ellos han muerto ya. Un oficial de Sanidad de la ciudad opina que posiblemente se trata de una tentativa de asesinato en masa. La Policía está realizando investigaciones.

San Francisco.—Las autoridades han avisado por radio a todos los que compraron levadura envenenada, tengan cuidado de no usarla por no exponerse a la muerte, 800 libras de esta levadura han sido compradas desde el 23 de octubre, y la Policía estima que ha entrado en 400 casas por lo menos. El análisis ha revelado que contiene la levadura trióxido de arsénico en tal cantidad que media cucharada de las de café mezclada a cualquier alimento, basta para producir la muerte. El oficial de Sanidad Gieger ha manifestado que «la mezcla está demasiado bien hecha para que se la considere casual». La levadura estaba depositada en tres barriles, dos de los cuales, habiendo sido abiertos, han demostrado contener mercancía envenenada, mientras el tercero estaba lleno de levadura en buenas condiciones. La Policía indica que es probable que se efectúen algunas detenciones.

SE INDICA DE NUEVO QUE LOS SOVIETS OBTENDRAN DE INGLATERRA UN EMPRESTITO A LARGO PLAZO

Londres.—Las autoridades han estado estudiando la contratación con los Soviets de un empréstito a largo plazo que pudiera compaginarse con la liquidación de las viejas deudas zaristas con la Gran Bretaña.

CINCO MUERTOS A CAUSA DE UNA EXPLOSION EN UNA FABRICA DE DINAMITA

Marsella.—Una explosión en una fábrica de dinamita de Saint-Martin-Grau ha destruido el edificio. Han resultado muertos cinco obreros argelinos. Otros edificios de la fábrica no han sufrido daños.

ES DETENIDO EN BARCELONA UN COBRADOR DEL TRANVIA QUE ARROJA A UN «TAXI» UN OBJETO MISTERIOSO

Barcelona.—Esta noche un agente de Policía vió en el Arco del Triunfo que un cobrador de tranvía de la línea 21 examinaba en la plataforma un paquete cilíndrico como de unos siete centímetros de diámetro por unos quince de longitud. El agente requirió al cobrador para que le entregase el paquete, pero el empleado contestó que se trataba de un objeto particular, y lo echó detrás del motor de la plataforma. En aquel momento apareció al lado del tranvía un

# La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

«taxi», desde el cual se hacía sonar intensamente el claxon. El cobrador, al darse cuenta de la señal, cogió rápida-

mente el paquete y lo arrojó dentro del automóvil, el cual desapareció velozmente. El agente detuvo entonces al cobrador y le llevó a la Jefatura de Policía. Allí manifestó llamarse Francisco Viñola y declaró que al ver la insistencia con que desde el «taxi» le avisaban con el claxon creyó que el paquete era del conductor que lo dejara olvidado en el tranvía y se lo arrojó.

mente el paquete y lo arrojó dentro del automóvil, el cual desapareció velozmente. El agente detuvo entonces al cobrador y le llevó a la Jefatura de Policía. Allí manifestó llamarse Francisco Viñola y declaró que al ver la insistencia con que desde el «taxi» le avisaban con el claxon creyó que el paquete era del conductor que lo dejara olvidado en el tranvía y se lo arrojó.

Paris.—El abogado del proceso de los «ustachis» en Aix-en-Provence M. Desbons ha declarado a un representante del «Petit Journal» que en el transcurso de los últimos diez meses ha restablecido una gran cantidad de detalles del atentado de Marsella, a pesar de lo cual no quería asegurar que conociese totalmente a fondo el asunto, pero añadiendo que seguirá ocupándose de él y que, entre otras cosas, se trasladará a Turin, donde se entrevistará con el doctor Pavlitch.

Se sabe que la presidencia del grupo de Aix de la Asociación de Abogados se propone presentar la dimisión colectiva como protesta contra la exclusión de su colega M. Desbons.

HA SIDO DETENIDO UN INDIVIDUO QUE PESCARA TRUCHAS CON DINAMITA

El Ferrol.—La Guardia civil ha detenido a Antonio García Alvarez, que fue sorprendido en el río de Freigeiro pescando truchas con dinamita.

LOS CARABINEROS DISPARAN CONTRA UNA EMBARCACION A LA QUE DIERON EL ALTO INFRUCTUOSAMENTE Y RESULTA MUERTO UN PESCADOR

Irun.—En la madrugada de hoy, en aguas de Fuenterrobía, un carabnero que prestaba servicio en la costa dió el alto a los tripulantes de una barca que infundió sospechas. Como no se detuvieran, el carabnero disparó, matando a un pescador llamado Pedro Olascoaga Camino.

No se tienen más detalles.

EL PROCESO POR EL ASESINATO DE BARTHOY Y DEL REY ALEJANDRO

Aix-en-provence.—Inesperadamente se aplazó hoy la vista del proceso seguido contra los tres croatas acusados de haber asesinado al rey Alejandro de Yu-

## CASAS RECOMENDADAS

TINTORERIA  
**CARMELO CARRERAS**

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SEGO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26 MAHON

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869

FERRERIA BATERIA COCINA VIDRIOS  
PAPELES PINTADOS  
PINTURAS ESMALTES BARNICES  
BROCHAS PINCELES

Agencia-Depósito de la «International» Cia. Española de Pinturas marca HOLZAPFEL

PINTURA VERDE GARDENILLO  
La de más rendimiento y duración para embarcaciones y fachadas

RADIO CASTILLA  
La marca genuinamente española con sus formidables RECEPTORES 1936

11 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES



—Y ¿crees tú que llegaremos a tiempo a París?  
—Así lo espero; sin embargo, si tuviérais fuerzas para ello, deberíamos doblar algunas etapas.  
—Pero si nuestro padre está en la India y no puede volver a Francia por haber sido condenado a muerte, ¿cuándo le veremos? ¿Dónde le veremos?  
—Pobres hijas mías; es verdad. ¡Hay tantas cosas que no sabéis aún! Cuando el viajero lo dejó, el general no podía regresar a Francia, es cierto, pero ahora ya puede hacerlo.  
—¿Y por qué ahora sí puede?  
—Porque el año pasado, los Borbones, que le habían condenado, cayeron a su vez. La noticia habrá ya llegado a la India, y vuestro padre seguramente habrá emprendido el regreso para esperaros en París, pues confía en que vosotras y vuestra madre estaréis allí el 13 de febrero del año próximo.  
—¡Ah! Ahora comprendo que podemos esperar verlo otra vez—dijo Rosa suspirando.  
—¿Sabes cómo se llama ese viajero, Dagoberto?  
—No, hijas mías; pero llámese Pedro o Santiago, es un hombre bueno. Cuando se despidió de vuestra madre, ésta le dió las gracias llorando por haber sido tan abnegado para el general, para ella y para vosotras. Entonces, él le estrechó la mano entre las suyas y le dijo con voz tan dulce, que me emocioné a mi pesar: «¿Por qué me habéis de dar las gracias? ¿No dijo él: AMAOS LOS UNOS A LOS OTROS?»

—AMAOS LOS UNOS A LOS OTROS...—repetió Rosa, pensativa.  
—¿Qué bella es esa frase!—añadió Blanca.  
—¿Y a dónde se dirigía ese viajero?  
—Lejos, muy lejos, hacia el Norte, le dijo a vuestra madre. Al verlo partir, vuestra madre, refiriéndose a él dijo: «Su lenguaje dulce y triste me ha enternecido hasta hacerme llorar, y sin embargo, al ver la expresión de ese extranjero se diría que NUNCA HA SONREIDO NI LLORADO.» Cuando se marchaba, le seguimos con la mirada mientras pudimos verlo: andaba con la cabeza inclinada. Su paso era lento, tranquilo, firme... Diríase que contaba los pasos... Y a propósito de su paso, comprobé una cosa.  
—¿El qué, Dagoberto?  
—La huella de sus pasos quedaba marcada en el barro y vi que en la suela de sus zapatos llevaba unos clavos colocados en forma de cruz. Mirad—dijo Dagoberto, marcando con el dedo siete veces en la cubierta del lecho;— mirad, estaban alineados así bajo su tacón: ya veis que formaban una cruz.  
—¿Qué puede significar eso, Dagoberto?  
—La casualidad, quizá; sí, la casualidad. Y sin embargo, a mi pesar, ese demonio de cruz que dejaba tras de sí me hizo el efecto de un mal presagio, porque apenas se marchó él, nos acometió la desgracia, golpe tras golpe.  
«Vosotras no estáis allí y vuestra madre escribía su súplica para que le concediesen permiso para

es una marca mas"



HIJOS DE I. SINTES